

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Nijenhuis in V. Bottka, zastopnika, skupaj z N. Coutrelisom, odvetnico)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 4180 z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 – Pribor (fitingi)) in predlog za zmanjšanje globe, ki je bila naložena tožeči stranki v tej odločbi.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Podjetju Comap SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 42, 24.2.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 24. marca 2011 – IMI in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-378/06) (¹)

(„Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Industrija pribora (fitingov) iz bakra in bakrenih zlitin — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Globe — Upošteven promet — Obvestilo o ugodni obravnavi — Smernice o načinu določanja glob — Enako obravnavanje“)

(2011/C 145/29)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: IMI plc (Birmingham, Združeno kraljestvo); IMI Kynoch Ltd (Birmingham); Yorkshire Fittings Ltd (Leeds, Združeno kraljestvo); VSH Italia Srl (Bregnano, Italija); Comap SA, prej Aquatis France SAS (La Chapelle-St-Mesmin, Francija); in Simplex Armaturen + Fittings GmbH Co. KG (Argenbühl - Eisenharz, Nemčija) (zastopnika: M. Struys in D. Arts, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Nijenhuis in V. Bottka, zastopnika, skupaj z de S. Kinsella, solicitor, in K. Nordlander, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti dela odločbe Komisije C(2006) 4180 z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva COMP/F-1/38.121 – Fitingi) ter podredno predlog za zmanjšanje zneska globe, naložene tožečim strankam v tej odločbi.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbam IMI plc, IMI Kynoch Ltd, Yorkshire Fittings Ltd, VSH Italia Srl, Comap SA et Simplex Armaturen + Fittings GmbH Co. KG se naloži plačilo stroškov postopka.

(¹) UL C 20, 27.1.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 24. marca 2011 – Kaimer in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-379/06) (¹)

(„Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Industrija pribora (fitingov) iz bakra in bakrenih zlitin — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Pravica do obrambe — Sodelovanje pri kršitvi — Trajanje kršitve — Globe — Olajševalne okoliščine — Sorazmernost — Enako obravnavanje“)

(2011/C 145/30)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Kaimer GmbH Co. Holding KG (Essen, Nemčija), Sanha Kaimer GmbH Co. KG (Essen) in Sanha Italia Srl (Milano, Italija) (zastopnik: J. Brück, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Nijenhuis in V. Bottka, zastopnika, skupaj z A. Böhlke, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 4180 z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 – Pribor (fitingi)) in, podredno, predlog za zmanjšanje globe, ki je bila s to odločbo naložena tožečim strankam.

Izrek

1. Člen 1 Odločbe C(2006) 4180 Komisije z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 – Pribor (fitingi)) se razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljeno, da sta družbi Kaimer GmbH Co. Holding KG in Sanha Kaimer GmbH Co. KG Pegler Ltd sodelovali pri kršitvi med 30. julijem 1996 in 31. julijem 1997, in v delu, v katerem je ugotovljeno, da je družba Sanha Italia Srl sodelovala pri kršitvi od 1. januarja 1998 do 14. julija 1999.

2. Družbi Kaimer se naloži plačilo globe 7,15 milijona EUR, od tega je za plačilo 7,15 milijona EUR odgovorna solidarno z družbo Sanha Kaimer, za plačilo 6,325 milijona EUR pa solidarno z družbo Sanha Italia.

3. Tožba se v preostalem zavrne.

4. Družbe Kaimer, Sanha Kaimer in Sanha Italia nosijo svoje stroške in 50 % stroškov Evropske komisije.

5. Komisija nosi 50 % svojih stroškov.

(¹) UL C 42, 24.2.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 24. marca 2011 – FRA.BO proti Komisiji

(Zadeva T-381/06) (¹)

(„Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Industrija pribora (fitingov) iz bakra in bakrenih zlitin — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Globe — Obvestilo o ugodni obravnavi — Smernice za izračun glob — Olajševalne okoliščine — Imuniteta pred globami — Legitimno pričakovanje — Enako obravnavanje“)

(2011/C 145/31)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: FRA.BO SpA (Bordolano, Italija) (zastopniki: sprva R. Celli, solicitor, in F. Distefano, odvetnik, nato F. Distefano)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Nijenhuis in V. Bottka, zastopnika, skupaj s S. Kinsello, solicitor, in K. Nordlander, odvetnica)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2006) X z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 – Pribor (fitingi)) in, podredno, predlog za zmanjšanje globe, ki je bila s to odločbo naložena tožeči stranki.

Izrek

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi FRA.BO SpA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 42, 24.2.2007.

Sodba Splošnega sodišča z dne 24. marca 2011 – Tomkins proti Komisiji

(Zadeva T-382/06) (¹)

(Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Industrija pribora (fitingov) iz bakra in bakrenih zlitin — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 81 ES — Odgovornost za kršitveno ravnanje — Trajanje kršitve)

(2011/C 145/32)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Tomkins plc (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: T. Soames, S. Jordan, solicitors, in J. Joshua, barrister)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: A. Nijenhuis in V. Bottka, zastopnika, skupaj s S. Kinsello in K. Dalyjem, solicitors)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C(2006) 4180 z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 – Pribor (fitingi)) in predlog za zmanjšanje globe, ki je bila naložena tožeči stranki v tej odločbi.

Izrek

1. Člen 1 Odločbe Komisije C(2006) X z dne 20. septembra 2006 v zvezi s postopkom na podlagi člena 81 [ES] in člena 53 Sporazuma EGP (Zadeva št. COMP/F-1/38.121 – Pribor (fitingi)) se razglasi za ničn v delu, v katerem se glede družbe Tomkins plc nanaša na obdobje med 31. decembrom 1988 in 29. oktobrom 1993.

2. Znesek globe, naložene družbi Tomkins v členu 2(h) Odločbe C(2006) 4180, znaša 4,25 milijona EUR, od tega 3,4 milijona EUR solidarno z družbo Pegler Ltd.

3. V preostalem se tožba zavrne.

4. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

(¹) UL C 42, 24.2.2007.